

المكتب الدولي

Weltpoststrasse 4

3015 BERNE

SWITZERLAND

الهاتف: +41 31 350 31 11

www.upu.int

إلى:

- البلدان الأعضاء في مجلس الإدارة
ومجلس الاستثمار البريدي
- المراقبين في مجلس الإدارة
ومجلس الاستثمار البريدي

جهة الاتصال: أمانة مجلس الإدارة/أمانة مجلس الاستثمار البريدي

الهاتف: +41 31 350 34 93/+41 31 350 33 29

البريد الإلكتروني: poc.secretariat@upu.int/ca.secretariat@upu.int

برن، في ٦ أغسطس/آب ٢٠٢٦

الإحالة: 3100(DACAB)1073

الموضوع: دعوة إلى حضور دورتي مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي (من ١٩ إلى ٣٠ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٢٦)

حضرة السيدة، السيد،

يسرني، بالنيابة عن رئيس مجلس الإدارة ورئيس مجلس الاستثمار البريدي، أن أدعو أعضاء مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي والمراقبين فيهما إلى حضور الدورة العادية الثانية لكل منهما لعام ٢٠٢٦ (الدورة ٢). وستُعقد الاجتماعات في المكتب الدولي للاتحاد البريدي العالمي في برن من ١٩ إلى ٢٣ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٢٦ (مجلس الاستثمار البريدي) ومن ٢٦ إلى ٣٠ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٢٦ (مجلس الإدارة). وستُعقد اجتماعات أفرقة المُستخدِمين التابعة لمجلس الاستثمار البريدي في الأسبوع الذي يسبق دورة هذا المجلس (أي في الفترة من ١٢ إلى ١٦ أكتوبر/تشرين الأول). وسيُنشر الجدول الزمني وجدول الأعمال المؤقتة والمستندات لاجتماعات مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي على الموقع الإلكتروني للاتحاد البريدي العالمي www.upu.int/en/members-centre.

١' إمكانية المشاركة بالحضور شخصياً والمشاركة عن بُعد

ستُعقد الدورة ٢ لمجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي بالمزج بين خيار المشاركة بالحضور شخصياً وخيار المشاركة عن بُعد للأعضاء والمراقبين الذين يتعذر عليهم الحضور بمكان عقد الدورتين.

٢' تسجيل المشاركين ومعلومات عملية

يُرجى من جميع مندوبي الأعضاء والمراقبين في مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي الذين يرغبون في حضور الدورتين عن بُعد أو شخصياً تسجيل أنفسهم عبر منصة إدارة فعاليات الاتحاد البريدي العالمي المتاحة على الرابط التالي: events.upu.int. والتسجيل إلزامي لجميع المندوبين، وستُفتح منصة التسجيل يوم ١٧ أغسطس/آب ٢٠٢٦. والموعد النهائي للتسجيل هو ١٢ أكتوبر/تشرين الأول ٢٠٢٦.

/ وترد المبادئ التوجيهية فيما يخص تسجيل المندوبين في الدورتين، في الملحق ١، ويمكن الاطلاع على دليل المستخدم للتسجيل من خلال الرابطين التاليين:

www.upu.int/en/events/council-of-administration-2026-s2

www.upu.int/en/events/postal-operations-council-2026-s2

/ وترد في الملحق ٢ معلومات عملية للمندوبين المشاركين بالحضور شخصياً.

٣' التصويت

سيُفَوَّض الأعضاء في مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي مندوبيهم بالتصويت تماشياً مع أحكام النظام الداخلي لكل من المجلسين. وفي حالة الاقتراع العلني، سيُحَقِّق لجميع أعضاء مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي أن يشاركوا سواء عن بُعد أو شخصياً وذلك باستخدام منصة التصويت الإلكتروني للاتحاد البريدي العالمي على الإنترنت.

وفي حالة الاقتراع السري، لن يحق التصويت إلا لأعضاء مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي المشاركين الحاضرين شخصياً، وذلك باستخدام أجهزة التصويت الإلكترونية أو أوراق التصويت التقليدية. إلا أنه يجوز لكل عضو في مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي يشارك عن بُعد أن يفوض حقه في التصويت لممثل عضو آخر في مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي يكون حاضراً شخصياً في برن، شريطة أن يخطر الرئيس كتابياً أو شفهاً بذلك أثناء اجتماع مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي قبل بداية التصويت.

٤' تكاليف الترجمة الفورية

سَتُقدَّم خدمات الترجمة الفورية خلال الدورة الثانية لكل من مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي في عام ٢٠٢٦. وتجدر الإشارة إلى أن تكاليف الترجمة الفورية ستُقسَّم بين البلدان المشاركة (الأعضاء والمراقبون في مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي) طبقاً لأحكام البند ١٢ من المادة ١٥٦ من النظام العام. وترد المعلومات عن اللغات التي تختارها البلدان الأعضاء في الاتحاد البريدي العالمي للمشاركة في اجتماعات مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي في المواد ذات الصلة من النظام الداخلي لكل من المجلسين.

/ وبناءً عليه، يُدعى الأعضاء والمراقبون في مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي إلى إبلاغ المكتب الدولي باللغة أو اللغات التي يودون استخدامها، وذلك بملء الاستمارة الواردة في الملحق ٣.

٥' جهة الاتصال فيما يتعلق بعمل هيئات مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي

سعيًا إلى تيسير التواصل بين أعضاء مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي وأمانة المكتب الدولي، يُدعى جميع أعضاء المجلسين قبل عقد الدورة الأخيرة إلى التفضل بإبلاغ الأمانة بجهة التنسيق المسؤولة عن الاتصالات المتعلقة بعمل هيئات مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي. ويُرجى أن تتفضلوا بملء الاستمارة الواردة في الملحق ٤ وإعادتها في موعد أقصاه ٣٠ سبتمبر/أيلول ٢٠٢٦.

٦' طرح البلدان الأعضاء في الاتحاد البريدي العالمي لمسائل لمناقشتها خلال دورتي مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي

طبقاً للبند ٢-٣ من المادة ١٥ من النظام الداخلي لمجلس الإدارة والبند ٢-٣ من المادة ١٦ من النظام الداخلي لمجلس الاستثمار البريدي، يُطلب من أي بلد عضو في الاتحاد البريدي العالمي يرغب في عرض مسائل للنقاش خلال دورتي مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي أن يُرسل المستندات ذات الصلة إلى الأمين العام وذلك بستة أسابيع على الأقل قبل افتتاح الدورة (٧ سبتمبر/أيلول ٢٠٢٦ بالنسبة إلى مجلس الاستثمار البريدي و١٤ سبتمبر/أيلول ٢٠٢٦ بالنسبة إلى مجلس الإدارة). ولن يُنظر في المسائل التي تُرسل إلى الأمانة العامة في مهلة تقل عن ستة أسابيع قبل افتتاح الدورة إلا إذا قرر مجلس الإدارة أو مجلس الاستثمار البريدي ذلك بأغلبية الأعضاء الحاضرين والمصوتين والذين يحق لهم التصويت.

وتفضلوا بقبول فائق عبارات التقدير والاحترام،،

الأمين العام،
ماساهيكو ميتوكي

معلومات عملية لجميع المشاركين في الدورة الثانية لكل من مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي في عام ٢٠٢٦

مبادئ توجيهية بشأن تسجيل الوفود

١- سعيًا إلى تيسير عملية تسجيل وفود البلدان الأعضاء وسائر المشاركين المؤهلين لحضور الدورة الثانية لكل من مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي في عام ٢٠٢٦، يود المكتب الدولي تنكير جميع المشاركين المرتقب حضورهم الدورتين بالمبادئ التوجيهية التالية وعملية التسجيل خطوة بخطوة بغرض نجاح عملية التسجيل.

الخطوة ١ - إخطار المكتب الدولي بالكيان المسؤول وموظف الاعتماد وتشكيلة الوفد المشارك (فيما يخص البلدان الأعضاء فقط)

٢- تتيح منصة إدارة الفعاليات للمشاركين التسجيل في جميع اجتماعات الاتحاد البريدي العالمي. وتُسيّط هذه المنصة عملية التسجيل وتساعد على ضمان أن يُمثّل البلدان الأعضاء في الاتحاد في الاجتماعات، أشخاصًا حاصلون على التراخيص والصلاحيات الواجبة من سلطاتهم الوطنية. ويُشار إلى هؤلاء الأشخاص إجمالاً بعبارة "الوفود".

٣- وفي هذا الصدد، يجب أن تقدم جميع البلدان الأعضاء ما يلي: (١) اسم الكيان المسؤول عن تقديم الإخطار الرسمي بأسماء المندوبين (المشار إليه بعبارة "الكيان المسؤول")؛ و (٢) بيانات الاتصال بموظف الكيان المسؤول الذي سيتولى مهام الاعتماد على منصة إدارة الفعاليات. وقد سبق لغالبية البلدان الأعضاء أن قدمت هذه المعلومات للتسجيل في اجتماعات سابقة، مما يعني أن لها أصلاً موظف اعتماد معيّن مسؤول عن المصادقة على تسجيل مندوبيها المشاركين في اجتماعات هيئات الاتحاد البريدي العالمي (المؤتمر ومجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي).

٤- ولما كانت أمانة المكتب الدولي المعنية ستتحقق من تسجيل المراقبين والمراقبين المؤقتين، فإن هؤلاء المراقبين لا يحتاجون إلى تعيين موظف اعتماد.

٥- ويُطلب من البلدان الأعضاء التحقق من أن المعلومات التي أُرسِلت إلى أمانتي مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي بشأن موظف الاعتماد المعيّن الخاص بها فيما يتعلق بدورتي مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي السابقتين لا تزال صالحة. وتُدعى البلدان الأعضاء التي لم تعين موظف اعتماد، أو التي يلزم أن تبلغ المكتب الدولي بتغيير موظف الاعتماد، إلى استيفاء الاستمارة الواردة في المرفق ١ بهذا الملحق / وإعادتها إلى أمانة مجلس الإدارة أو أمانة مجلس الاستثمار البريدي، حسب الاقتضاء، في أسرع وقت ممكن. ويُرجى الانتباه إلى أن السلطة الحكومية المختصة في البلد المعني العضو في الاتحاد البريدي العالمي، أي الوزارة المشرفة أو الإدارة أو السفارة أو البعثة الدائمة لدى الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى، هي التي يجب أن تُخطر المكتب الدولي بموظف الاعتماد المعيّن.

٦- ويُرجى من البلدان الأعضاء في الاتحاد البريدي العالمي التي لم تستكمل هذه الخطوة الأولى بعدُ التفضل بإتمامها دون تأخير.

الخطوة ٢ - تسجيل المشاركين (فيما يخص البلدان الأعضاء والمراقبين الدائمين والمراقبين المؤقتين)

٧- مطلوب من جميع مندوبي البلدان الأعضاء في مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي والمراقبين فيهما الراغبين في المشاركة عن بُعد أو شخصياً أن يُسجلوا أنفسهم لهذا الغرض.

٨- ويحتاج مندوبو الأعضاء في مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي والمراقبون فيهما المُسَجَّلون عبر منصة إدارة الفعاليات في الدورة الأولى لمجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي لعام ٢٠٢٦ (الدورة ١) إلى التسجيل مجدداً باستخدام حسابهم الخاص بالاتحاد البريدي العالمي. وبالنسبة إلى هؤلاء المندوبين، ستتولى منصة إدارة الفعاليات ملء استمارة التسجيل مسبقاً بتسجيل بياناتهم الشخصية وستتصل تلقائياً بالموظف المعني بالاعتماد في البلد العضو أو المراقب المعني بهدف اعتماد التسجيلات المحفوظة حالياً في النظام مجدداً.

٩- أما مندوبو البلدان الأعضاء أو المراقبون الذين لم يُسَجِّلوا أنفسهم في وقت سابق عبر منصة إدارة الفعاليات فيجب أن يسجلوا أنفسهم في المنصة لكي يجري اعتمادهم.

١٠- وإذا واجه المُسَجَّلون أي صعوبات أثناء عملية التسجيل، فيمكنهم الاطلاع على دليل المستخدم الخاص بالتسجيل بالنقر على الرابطين التاليين:

www.upu.int/en/events/council-of-administration-2026-s2

www.upu.int/en/events/postal-operations-council-2026-s2

١١- وعقب التسجيل، سيستلم المشاركون المرتقب حضورهم الدورة رسالة بالبريد الإلكتروني تؤكد استلام طلب تسجيلهم وأن تسجيلهم في انتظار التأكيد.

الخطوة ٣ - مصادقة مُوظَّف الاعتماد على تسجيل المشاركين (هذه الخطوة لازمة لتأكيد طلبات التسجيل المقدمة) (فيما يخص البلدان الأعضاء فقط)

١٢- رهنأً بمتطلبات الإخطار الرسمي المشار إليها أعلاه، فإن موظفي الاعتماد الوطنيين هم موظفون يعيّنهم الكيان المسؤول لدى البلد العضو بصفة أشخاص مؤهلين لاعتماد طلبات التسجيل الفردية الخاصة بأعضاء وفد تلك المنظمة (انظر الفقرتين ٣ و ٤ أعلاه).

١٣- ويجب على جميع موظفي الاعتماد، أولاً، الدخول إلى منصة إدارة الفعاليات وتحيين معلوماتهم الشخصية. وعقب الدخول إلى المنصة، سيتمكن موظفو الاعتماد الوطنيون من مراجعة طلبات التسجيل العالقة الخاصة بمندوبيهم (انظر الخطوة ٢ أعلاه).

١٤- ويجب على موظفي الاعتماد التحقق من أن الشخص الذي يطلب التسجيل هو في الواقع عضو من أعضاء وفد البلد. وإن لم يكن الأمر كذلك، فمن المُنتَظَر من موظف الاعتماد الوطني أن يرفض طلب التسجيل الخاص بهذا الشخص. وعندما يثبت موظف الاعتماد صحة طلب تسجيل، سيستلم المندوب المعني رسالة بالبريد الإلكتروني تفيد بأن تسجيله أصبح مؤكداً. أما إذا رفض موظف الاعتماد طلباً، فسيستلم الشخص المعني أيضاً رسالة بالبريد الإلكتروني تفيد بذلك مع ذكر أسباب الرفض.

١٥- ويرجى الانتباه إلى أنه يتعين على موظفي الاعتماد الذين سيحضرون الاجتماع هم أيضاً، أن يسجلوا أنفسهم ويصدقوا على اعتمادهم على حد سواء.

١٦- وتجدر الإشارة إلى أن المشاركين الذين يُعْتَبَرُونَ مراقبين أو مراقبين مؤقتين في مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي (مثل منظمة الأمم المتحدة والاتحادات المحدودة واللجنة الاستشارية والمنظمات الدولية) سيُصادق المكتب الدولي على مشاركتهم ولن يُطلب منهم أن يزودوه بالمعلومات الخاصة بموظف الاعتماد المشار إليها في الخطوة ١.

الخطوة ٤ - الشكوك والصعوبات أثناء إجراء العمليات أعلاه

١٧- في حالة ما إذا انتابتكم أية شكوك أو واجهتم صعوبات أثناء القيام بالعمليات المبينة أعلاه، يرجى من البلدان الأعضاء في الاتحاد البريدي العالمي والمراقبين التفضل بتوجيه رسالة بالبريد الإلكتروني إلى أحد عناوين التالية:

- فيما يخص المسائل التقنية المتعلقة بمنصة إدارة الفعاليات: events@upu.int؛
- وفيما يخص جميع المسائل الأخرى: ca.secretariat@upu.int و/أو poc.secretariat@upu.int.

الدورة الثانية لكل من مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي في عام ٢٠٢٦

الاستمارة التي يلزم أن يستوفيها الكيان الحكومي المعني لدى البلد المعني العضو في الاتحاد البريدي العالمي (مثلاً وزارة أو إدارة أو سفارة أو بعثة دائمة لدى الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى وما إلى ذلك).

يُرجى إعادة هذه الاستمارة بعد استيفائها إلى المكتب الدولي بالبريد الإلكتروني (ca.secretariat@upu.int و/أو poc.secretariat@upu.int) في موعد أقصاه ٣٠ سبتمبر/أيلول ٢٠٢٦.

الاسم الكامل للشخص الذي استوفى هذه الاستمارة ولقبه الوظيفي:	
☐ السيد	☐ السيدة
اسم الكيان بالكامل:	
الوظيفة/اللقب الوظيفي:	
العنوان:	
الهاتف:	
البريد الإلكتروني:	
التاريخ:	التوقيع:

موظف الاعتماد في البلد (الوزارة أو المُنظَّم أو المستثمر المُعيَّن أو المكتب الرئيسي للمراقبين وما إلى ذلك).
المسؤول عن المصادقة على تسجيل الوفود في منصة إدارة الفعاليات قبل كل دورة من دورات المؤتمر ومجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي:

الاسم الكامل للشخص الذي استوفى هذه الاستمارة ولقبه الوظيفي:	
☐ السيد	☐ السيدة
الاسم الكامل لكيان الموظف المسؤول عن الاعتماد:	
العنوان:	
الهاتف:	
البريد الإلكتروني:	

معلومات عملية للمشاركين بالحضور الشخصي في الدورة الثانية لكل من مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي لعام ٢٠٢٦

ألف- استرداد نفقات السفر

بالإحالة إلى منشور المكتب الدولي رقم ٧٤ الصادر في عام ٢٠٢٢ المتعلق بالإجراءات الخاصة بسداد نفقات سفر المندوبين المؤهلين الذي يحضرون دورات مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي، يُرجى مراعاة ما يلي:

بالنسبة إلى مجلس الإدارة

بموجب البند ١ من المادة ١١٠ من النظام العام للاتحاد البريدي العالمي المُعتمد في مؤتمر ٢٠٢٥ في دبي، يحق لممثل واحد عن كل بلد عضو في مجلس الإدارة، مصنف ضمن البلدان النامية أو أقل البلدان نمواً وفقاً للقوائم التي وضعها مجلس الإدارة والأمم المتحدة على التوالي، استرداد ثمن تذكرة طائرة ذهاباً وإياباً بالدرجة الاقتصادية و/أو تذكرة قطار ذهاباً وإياباً بالدرجة الأولى، أو نفقات السفر بأي وسيلة أخرى. ولا يتجاوز المبلغ المُسترد مقابل ثمن تذكرة سفر بالقطار أو بأية وسيلة أخرى ثمن تذكرة سفر بالطائرة ذهاباً وإياباً بالدرجة الاقتصادية. ويُمنح نفس الحق لممثل كل بلد عضو في لجانه أو أجهزته الأخرى عندما تجتمع خارج أوقات المؤتمر ودورات المجلس.

بالنسبة إلى مجلس الاستثمار البريدي

بموجب البند ١ من المادة ١١٦ من النظام العام المُعتمد في مؤتمر ٢٠٢٥ في دبي، يحق لممثل واحد عن كل بلد عضو في مجلس الاستثمار البريدي مصنف ضمن فئة أقل البلدان نمواً، وفقاً للقائمة التي أعدتها منظمة الأمم المتحدة، استرداد ثمن تذكرة طائرة ذهاباً وإياباً بالدرجة الاقتصادية و/أو تذكرة قطار ذهاباً وإياباً بالدرجة الأولى أو نفقات السفر بأية وسيلة أخرى. ولا يتجاوز المبلغ المُسترد مقابل ثمن تذكرة سفر بالقطار ذهاباً وإياباً أو بأية وسيلة أخرى ثمن تذكرة سفر بالطائرة ذهاباً وإياباً بالدرجة الاقتصادية.

باء- الامتيازات والحصانات

سيتمتع جميع مندوبي البلدان الأعضاء في الاتحاد البريدي العالمي خلال فترة إقامتهم بسويسرا لحضور الدورة الامتيازات والحصانات الواردة في المادة الرابعة من الاتفاق الخاص بمزايا وحصانات منظمة الأمم المتحدة المُبرم بين المجلس الاتحادي السويسري والأمين العام لمنظمة الأمم المتحدة (المؤرخ في ١ يوليو/تموز ١٩٤٦) والتي تطبق قياساً على مندوبي البلدان الأعضاء في الاتحاد البريدي العالمي أثناء المؤتمرات التي يدعو إليها الاتحاد وخلال سفرهم من مكان الاجتماع وإليه. (يمكن الاطلاع على الاتفاق في "دليل الدستور والنظام العام للاتحاد البريدي العالمي" على الموقع الشبكي للاتحاد من خلال الرابط التالي: (www.upu.int/en/Universal-Postal-Union/About-UPU/Acts#manual-in-three-volumes-)).

جيم- التأشيرات

إذا كان التأكيد الرسمي للمشاركة في دورة كل من مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي مطلوباً من أجل الحصول على تأشيرة، فستوفر لكم منصة إدارة الفعاليات هذا التأكيد. وللحصول على هذا التأكيد، يرجى ملء الحقول الخاصة بالتأشيرة في منصة إدارة الفعاليات. وبمجرد أن يؤكد المعتمد في البلد المعني التسجيل أو يؤكد الموظف في المكتب الدولي، فسندرس رسالة التأشيرة تلقائياً ونرسل بالبريد الإلكتروني إلى المندوب.

دال- إقامة المشاركين

ثمة قائمة بالفنادق المتاحة ترد في الموقع الشبكي لمؤسسة السياحة في برن على العنوان التالي: www.bern.com/en/inform/accommodations. ويمكن لمندوبي الأعضاء والمراقبين في مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي المرخص لهم إجراء حجوزاتهم مباشرة من خلال هذا الموقع الشبكي. وتجدر الإشارة أيضاً إلى أن بعض الفنادق تمنح أسعاراً خاصة للاتحاد البريدي العالمي. لذا يوصي المكتب الدولي الأعضاء والمراقبين في مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي بالإشارة عند إجراء الحجز إلى أنهم سيشاركون في اجتماعات الاتحاد البريدي العالمي.

ونظراً إلى بعض الصعوبات التي واجهها الاتحاد البريدي العالمي في الماضي، لم يعد بوسعنا، للأسف، أن نقوم بحجز الغرف مباشرة في الفنادق بالنيابة عن الأعضاء والمراقبين في مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي.

غير أنه إذا لم يتمكن الأعضاء أو المراقبون في مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي لأسباب خاصة من القيام بالحجز المطلوب في الفندق الذي يختارونه، فبإمكانهم الاتصال بمكتب السياحة لمدينة برن المتواجد في محطة القطار الرئيسية على العنوان التالي:

Tourist Information
Bahnhofplatz 10a
3011 BERNE
SWITZERLAND

الهاتف: +41 31 328 12 12
الموقع الشبكي: www.bern.com/en/home
البريد الإلكتروني: info@bern.com

هاء- المناخ

تتوفر معلومات محينة عن الأحوال الجوية في برن على العنوان التالي: meteo.search.ch/3015-bern.

واو- مكان انعقاد الدورة

كما هو مبين في رسالة الدعوة، سننظم الدورة في مبنى مقر الاتحاد البريدي العالمي الواقع بضاحية المدينة في العنوان التالي:

Universal Postal Union
Weltpoststrasse 4
3015 BERNE

الهاتف: +41 31 350 31 11
البريد الإلكتروني: info@upu.int

وللوصول إلى المكان، يمكن للمندوبين استعمال الحافلة الكهربائية (الترام) رقم ٨ في اتجاه "Saali" إلى غاية محطة "Weltpostverein" الواقعة قبالة مبنى المكتب الدولي.

زاي- النقل بين مطار الوصول أو المغادرة وبرن

يصل عادة المندوبون الوافدون إلى سويسرا جواً إلى مطاري زيورخ Zurich-Kloten أو جنيف Genève-Cointrin. وبعد ذلك، يواصلون رحلتهم عادة بالقطار حتى برن. ويمكن الاطلاع على المواعيد الحالية لرحلات القطارات على العنوان التالي: www.sbb.ch. والموقع الشبكي متاح باللغات الإنكليزية والفرنسية والألمانية والإيطالية.

حاء- تدابير تخص التدخين في المكتب الدولي

يجدر تذكيركم بأن التدخين محظور في جميع مرافق المكتب الدولي، باستثناء سطح المبنى (الطابق الثامن).

إلى:
CA/POC Secretariat
UPU International Bureau
Weltpoststrasse 4
3015 BERNE
SWITZERLAND
عنوانا البريد الإلكتروني: ca.secretariat@upu.int
poc.secretariat@upu.int

البلد العضو في الاتحاد البريدي العالمي (بما في ذلك البلدان غير الأعضاء في مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي المدعوة بصفة مراقب)

سيستخدم البلد العضو في مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي المذكور أعلاه لغة أو لغات المناقشة التالية خلال الدورة الثانية لكل من مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي لعام ٢٠٢٦ وسيتحمل التكاليف المرتبطة بها وفقاً للبند ١٢ من المادة ١٥٦ من النظام العام. ويُرجى استيفاء هذه الاستثمارة وإعادتها إلى المكتب الدولي بالبريد الإلكتروني إلى (ca.secretariat@upu.int و/أو poc.secretariat@upu.int) في أجل أقصاه ٣٠ سبتمبر/أيلول ٢٠٢٦.

☐ الفرنسية	☐ الروسية
☐ الإنكليزية	☐ الإسبانية
☐ العربية	

وفي حال عدم تصريح البلد المذكور أعلاه باللغة التي سيستخدمها، فسيُصنّف تلقائياً ضمن الفئة الأنسب، سواء بناءً على عضويته في مجموعة لغوية أو على أساس لغة المناقشة التي كان قد اختارها في السابق.

المُرسل:	
☐ السيد	☐ السيدة
الوظيفة/اللقب الوظيفي:	
العنوان:	
البريد الإلكتروني:	
التاريخ:	التوقيع:

الجهة الواجب الاتصال بها للمشاركة في أعمال هيئات مجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي

_____ [اسم البلد] هو ☐ عضو في مجلس الإدارة ☐ مراقب في مجلس الإدارة
☐ عضو في مجلس الاستثمار البريدي ☐ مراقب في مجلس الاستثمار البريدي، والشخص التالي يمثل جهة
الاتصال للحصول على المعلومات فيما يتعلق بمجلس الإدارة ومجلس الاستثمار البريدي:

الاسم الكامل:
☐ السيد ☐ السيدة
اللقب الوظيفي:
المؤسسة:
رقم الهاتف المحمول:
البريد الإلكتروني:

يرجى إرسال ردكم إلى العنوانين البريديين الإلكترونيين التاليين في موعد أقصاه ٣٠ سبتمبر/أيلول ٢٠٢٦:

ca.secretariat@upu.int

poc.secretariat@upu.int